

Az alapeljárás felei

Felperes: Stadt Papenburg

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

2008. május 29-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság

(C-232/08. sz. ügy)

(2008/C 209/37)

Az eljárás nyelve: holland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Lehetőséget biztosít-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikke (2) bekezdésének első albekezdése egy tagállamnak arra, hogy a Bizottság által a közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékéről összeállított tervezettel kapcsolatos egyetértésének megadását egy vagy több természeti terület vonatkozásában természetvédelmi szakmai okoktól eltérő okok alapján tagadja meg?
2. Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén: Ezen okok közé tartoznak-e az önkormányzatok és önkormányzati társulások érdekei is, különösen ezeknek a saját területük további fejlesztését érintő tervei, tervezéssel összefüggő szándékai és más érdekei?
3. Az 1. és a 2. kérdésre adott igenlő válasz esetén: A 92/43/EGK irányelv harmadik preambulumbekendése vagy 2. cikkének (3) bekezdése, illetve a közösségi jog más rendelkezése még azt is megkívánja-e, hogy az efféle okokat a tagállamok és a Bizottság az egyetértés megadása és a közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékének összeállítása során figyelembe vegye?
4. A 3. kérdésre adott igenlő válasz esetén: A jegyzék véglegesítését követően – közösségi jogi szempontból – hivatkozhat-e egy bizonyos természeti területnek a jegyzékbe történő felvétele által érintett önkormányzat bírósági eljárás keretében arra, hogy a jegyzék a közösségi jogot sérti, mivel az önkormányzat érdekeit nem vagy nem megfelelő mértékben vették figyelembe?
5. A folyók tölcstorkolatainak hajózható medervonalában zajló, a nemzeti jog alapján már a 92/43/EGK irányelv átültetésére biztosított határidő lejárta előtt jogerősen engedélyezett folytatólagos karbantartási munkálatokat a terület közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékébe történő felvételét követő folytatásuk esetén alá kell-e vetni az irányelv 6. cikkének (3), illetve (4) bekezdése szerinti hatásvizsgálatnak?

⁽¹⁾ HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. van Rijn és K. Banks)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság – mivel a 850/98/EK rendelet⁽¹⁾ 29. cikkének (2) bekezdése által megengedettnél nagyobb motorteljesítményű halászhajókat engedélyezett – nem teljesítette a 2371/2002/EK rendelet⁽²⁾ 23. cikkéből, és a 2847/93/EGK rendelet⁽³⁾ 2. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Holland Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság arra hivatkozik, hogy a holland kormány nem tesz eleget átültetési kötelezettségének, mivel tudatosan megengedi a maximális motorteljesítményre vonatkozó előírás megsértését azon hajók esetében, amelyekkel a sima lepényhal előfordulási területén halászni lehet.

Egyrészt, a holland kormány tájékoztatása szerint azok a holland „eurokutterek”, amelyek a [Nijpels bizottság] belső megállapodását betartották, csak 2009. május 1-jétől kötelesek a maximum 300 lóerős motorteljesítménynek megfelelni. Másrészt ezen információkból kiderül, hogy az érintett rendelkezés betartásának ellenőrzése során rendszeresen 12,5 %-os eltérést engednek, és ennek következtében a maximális motorteljesítménynek e határon belüli mértékben való túllépése nem von maga után szankciót.

⁽¹⁾ A halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megővéséről szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendelet (HL L 125., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 3. kötet, 217. o.).

⁽²⁾ A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.).

⁽³⁾ A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 261., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 70. o.).